



FÖLDMŰVELÉSÜGYI  
MINISZTERIUM



## Együttműködési megállapodás

amely létrejött egyrészről a

FÖLDMŰVELÉSÜGYI MINISZTERIUM KÖRNYEZETÜGYÉRT,  
AGRÁRFEJLESZTÉSÉRT ÉS HUNGARIKUMOKÉRT FELELŐS ÁLLAMTITKÁRSÁGA  
(képviseli: V. Németh Zsolt államtitkár 1055 Budapest, Kossuth Lajos tér 11., a  
továbbiakban: természetvédelemért felelős minisztérium)

másrészről a

MAGYAR MADÁRTANI ÉS TERMÉSZETVÉDELMI EGYESÜLET (képviseli: Dr.  
Halmos Gergő, 1121 Budapest, Költő utca 21., a továbbiakban: MME)

a továbbiakban együtt: Felek

között, a mai napon az alábbi feltételek mellett

### I. A megállapodás célja

A madártani kutatásoknak, ezen belül is a természetvédelmi célú madármonitorozási és madárgyűrűzési programoknak, illetve a madárvédelemnek Magyarországon évszázados hagyománya van. A természetvédelemért felelős minisztérium és a Magyar Madártani és Természetvédelmi Egyesület évtizedek óta együttműködik ezen feladatok közös végrehajtásában. A Felek a jelen megállapodással az eddigi sokrétű és szintű együttműködésnek új keretet kívánnak biztosítani, annak hatékonyabbá tételére céljából.

A jelen együttműködési megállapodás négy fő témára terjed ki:

1. Országos madármonitorozási programok és adatbázisok működtetése
2. A hazai madárgyűrűzés és a Madárgyűrűzési Központ működtetése
3. Az illegális madárpusztítás elleni közös fellépés
4. Közép- és magasfeszültségű oszlopsorok felmérése a madárpusztítások megakadályozása érdekében

A megállapodás témáiban a Felek együttműködése nélkülözhetetlen a hazai madárállományok és a különleges madárvédelmi területek monitorozó rendszerének működtetéséhez, az előbbiekre támaszkodó értékelések és jelentések – kiemelten az EU részére rendszeres időközönként szolgáltatott országjelentések (a madárvédelmi irányelv 12. cikke szerinti jelentés) – megfelelő minőségben történő elkészítéséhez, valamint a védett madarakat érintő szándékos pusztítás, illetve gondatlanságból eredő pusztítás visszaszorítása érdekében.

## **II. A megállapodás hatálya**

1. Az együttműködési megállapodás kiterjed egyfelől a természetvédelemért felelős minisztériumra és a nemzeti park-igazgatóságokra, másfelől az MME-re és szervezeti egységeire (központ, helyi csoportok, madárvédelmi szakosztályok).

## **III. A megállapodás tárgya**

*A Felek a következő alapelvekben állapodnak meg:*

1. A Felek kölcsönösen és folyamatosan tájékoztatják egymást és szervezeti egységeiket a megállapodás tartalmáról, az abban foglalt feladatok végrehajtásához szükséges információkról;
2. Törekednek az adatok gyűjtéséhez, feldolgozásához és elemzéséhez szükséges források felkutatására;
3. Együttműködnek szakmai és ismeretterjesztő jelentések elkészítésében és népszerűsítésében;
4. A természetvédelemért felelős minisztérium, a nemzeti park-igazgatóságok valamint az MME (központi és területi szinten) kapcsolattartókat jelölnék ki, akik koordinálják az MME és a nemzeti park-igazgatóságok közötti tevékenységeket, összeállítják az együttműködésből származó feladatok éves tervét, ami által a keletkeztetett feladatok tervezhetővé válnak.

## **IV. Országos madármonitorozási programok és adatbázisok működtetése**

A Felek közreműködnek a hazai madárállományok monitorozása és térképezése során a programok és adatbázisok kidolgozásában, azok koordinálását saját programjaik esetében maguk végzik.

*A természetvédelemért felelős minisztérium illetve a nemzeti park-igazgatóságok a következőket vállalják a hazai madárállományok monitorozása és térképezése során végzett közös munkák kapcsán:*

1. A nemzeti park-igazgatóságok munkatársai alapfeladataik ellátása során közreműködnek a madármonitorozási adatok gyűjtésében az MME-vel közösen meghatározott adat-felvételezési protokollok szerint, illetve a rendelkezésre álló lehetőségek mértékéig segítik az MME tevékenységét azzal a korlátozással, hogy az általuk a munkakörükkel összefüggésben előállított adatbázis, mint szellemi alkotás felhasználási jogával kizárólag a munkáltató nemzeti park-igazgatóságok rendelkeznek;
2. Gyűjtik a 2002-ben indult, a nemzeti park-igazgatóságok munkatársai által végzett fokozottan védett és telepesen költő madárfajok előfordulására, fészkelési valószínűségére, állomány nagyságára és veszélyeztető tényezőire vonatkozó alapadatokat;
3. Gyűjtik a 2015-ben indult „Adathiányos madárfajok felmérése” és „Fészkelő madárfajok térképezése” program keretében a hazánkban fészkelő madárfajok előfordulására, fészkelési valószínűségére és állomány nagyságára vonatkozó alapadatokat;
4. A minisztérium ellátja a hazai madárfajok monitorozásával és a madárvédelmi irányelv 12. cikke szerinti jelentés elkészítésével kapcsolatos feladatok nemzetközi

képviselőt az Ornis Bizottságban, és ezen feladatokról tájékoztatja az MME-t, esetenként szakértőivel szakmai konzultációt folytat;

5. A természetvédelemért felelős minisztérium kijelölt koordinátora révén szükség szerint összehív egy értekezletet a felmerült feladatok és kérdések egyeztetésére.

*Az MME a következőket vállalja a hazai madárállományok monitorozása és térképezése során végzett közös munkák kapcsán:*

6. Működteti az 1998-ban általa kifejlesztett, hazánk gyakori madárfajainak állományait és főbb élőhelyeinek állapotát monitorozó Mindennapi Madaraink Monitoringja (MMM) programot, s feldolgozza az országszerte végzett felmérések adatait, valamint évente elvégzi a madárfajok állományaira és a biodiverzitás indikátorok változásaira vonatkozó elemzéseket, amelyek szükségesek mind hazánk, mind az EU számára. Működteti és fejleszti az MMM online adatbázisát (mmm.mme.hu);
7. Gyűjti a hazai madárfajok fészkelő állományainak előfordulására, fészkelési valószínűségére és állomány nagyságára vonatkozó alapadatokat (többek között a ritka és telepesen fészkelő madárfajok felmérése, a gólya adatbázis stb. programok működtetésével), mind az önkéntes megfigyelőktől, mind a nemzetipark-igazgatóságok által rendelkezésre bocsátott adatbázisból (Madáratlasz Program – MAP). Működteti és fejleszti a MAP online adatbázisát (map.mme.hu);
8. Működteti az MME Ragadozómadár-védelmi Szakosztálya és a Magyar Ragadozómadár-védelmi Tanács fokozottan védett ragadozómadár-fajok országos költőállomány-felmérésére irányuló közös programját, feldolgozza az országszerte végzett felmérések adatait, valamint évente összesítést készít a fajok hazai költőállományának helyzetéről;
9. Működteti az általa 2004 óta koordinált, a hazánkban telelő ragadozómadár-állományok felmérésére és monitorozására irányuló téli sasszinkron programját, feldolgozza az országszerte végzett felmérések adatait, valamint évente összesítést készít a fajok hazai telelőállományának helyzetéről;
10. Ellátja a madárállományok országos monitorozásához szükséges szervezési feladatokat, s biztosítja a terepi felmérések adatainak rögzítéséhez szükséges anyagokat (a protokolloknak megfelelő útmutatók, terepnaplók, munkatérképek). A felmérőktől beérkező adatlapokat és terepnaplókat nyilvántartásba veszi, feldolgozza és archívumba helyezi;
11. Ellátja a hazai madármonitorozó munkák nemzetközi képviselőt a European Bird Census Council (EBCC) irányába, arról rendszeresen beszámol a természetvédelemért felelős minisztérium számára, esetenként szakértőivel szakmai konzultációt folytat.

*Az adatszolgáltatásra vonatkozóan a természetvédelemért felelős minisztérium:*

12. Felhasználásra átadja a saját maga által koordinált, a nemzetipark-igazgatóságok alkalmazottjai, megbízottjai és önkéntesei által gyűjtött madárállományokra vonatkozó származtatott adatokat. Az adatátadás nem érinti azokat az adatokat, amelyek esetében az önkéntes adatközlő korlátozta azok harmadik fél részére történő átadását. A felhasználási engedély határozatlan időtartamra szól. A felhasználási engedély alapján az MME saját feladatai ellátásához szükséges mértékben jogosult a felhasználásra. A felhasználási engedély az alábbiakra terjed ki:
  - többszörözés joga
  - terjesztés joga

- nyilvános előadás joga
- átdolgozás, feldolgozás joga

Az MME által megszerzett felhasználási jogok köre nem terjed ki a felhasználási jogok harmadik személyekre történő átruházására.

13. A madárállományok monitorozása céljából a nemzetipark-igazgatóságok munkatársai lehetőség szerint az MME által kidolgozott protokollokat (MMM, RTM, MAP, stb.) vagy azokkal kompatibilis, átdolgozott változatait használják, a természetvédelemért felelős minisztérium iránymutatása mellett;

*Az adatszolgáltatásra vonatkozóan az MME, a természetvédelemért felelős minisztérium szakmai koordinációja mellett:*

14. Felhasználásra évente átadja az MME önkéntesei, alkalmazottjai és megbízottjai által gyűjtött madárállományokra vonatkozó származtatott adatait, illetve a fokozottan védett, telepesen költő és adathiányos fajok esetében az alapadatokat. Indokolt esetben, eseti felkérés és egyeztetés esetén ettől eltérő időpontban is átadja a természetvédelemért felelős minisztérium számára a megfigyelések adatait. Az adatátadás az MME által már adatbázisba rendezett adatokra vonatkozik. Az érintett adathiányos madárfajok listáját a Felek rendszeresen egyeztetik;
15. Azon adatok esetében, amelyeknél az önkéntes adatközlő korlátozta azok harmadik fél részére történő átadását, az MME külön megkeresésben hívja fel az önkéntes adatközlő figyelmét az adatátadás fontosságára és minden tőle elvárható lépést megtesz annak érdekében, hogy az adatközlő hozzájáruljon az adatátadáshoz;
16. Lehetővé teszi, hogy a fokozottan védett, telepesen költő és adathiányos fajok alapadatai (függetlenül attól, hogy az adat az állami természetvédelmi szervektől vagy civil adatközlőtől származik) a nemzetipark-igazgatóságok számára online lekérdezhetőek legyenek a természetvédelmi kezelési és hatósági feladatok megalapozásához;
17. Az adatbázisaiban a nemzetipark-igazgatóságok munkatársaitól, állami forrásokból finanszírozott projektek keretében gyűjtött adatokat elkülönítve kezeli – egyértelműen megjelölve, mely nemzetipark-igazgatóságtól származik az adat –, hogy szükség esetén azok a lehető leggyorsabb módon külön is lekérdezhetőek és átadhatóak legyenek a nemzetipark-igazgatóságok vagy a természetvédelemért felelős minisztérium számára;
18. A beérkezett adatokból elkészíti és a természetvédelemért felelős minisztérium számára átadja a madárvédelmi irányelv 12. cikke szerinti jelentéshez, továbbá eseti felkérés és egyeztetés alapján egyéb felhasználási célhoz szükséges elemzéseket és dokumentumokat (pl. állománybecslések, térképek, trendek);
19. Az adatgyűjtéssel érintett valamennyi faj esetében, a Felek által közösen megállapított gyakorisággal, de legalább a madárvédelmi irányelv 12. cikke szerinti jelentések előkészítésekor rövid összefoglalást készít az állománybecslés és a trendek ismertetésével.

## **V. A hazai madárgyűrés és a Madárgyűréségi Központ működtetése**

A Felek részére megvalósítandó cél, hogy a madárgyűrés és az ezzel kapcsolatos adatgyűjtés a szakmai elvárásoknak és a jogszabályoknak megfelelően, a természetvédelmi alapelvek szem előtt tartásával, egységes rendszerben, folyamatosan és zökkenőmentesen működjön, hangsúlyosan tudományos és természetvédelmi célú projektek keretében. A madárgyűrés adatbank közkinccs, amelynek szakszerű karbantartása, valamint tudományos

és természetvédelmi célú gyarapítása a Felek számára kiemelt cél. A hazai madárgyűrűzés koordinálását és a Madárgyűrűzési Központ működtetését a Magyar Madártani és Természetvédelmi Egyesület végzi, a természetvédelemért felelős minisztérium irányítása mellett.

*A természetvédelemért felelős minisztérium a megállapodás keretében a madárgyűrűzés magyarországi koordinációja kapcsán vállalja az alábbiakat:*

1. Szervezi és lebonyolítja a madárgyűrűzési vizsgákat;
2. A madárgyűrűzési adatok központi nyilvántartásának, valamint a természetvédelmi célú vonuláskutatási vizsgálatokhoz szükséges jelölőgyűrű-beszerzések és a madárgyűrűzéssel kapcsolatban felmerülő egyéb feladatok kapcsán együttműködik a Madárgyűrűzési Központtal és törekszik ezen költségek anyagi forrásának felkutatására.

*Az MME a megállapodás keretében vállalja a magyarországi madárgyűrűzés koordinációját az alábbiak szerint:*

3. Nyilvántartja a madárgyűrűzési bizonyítvánnyal rendelkező madárgyűrűzőket;
4. Minden, a természetvédelemért felelős minisztérium által kiállított madárgyűrűzési bizonyítvánnyal rendelkező madárgyűrűzővel írásos megállapodást köt, amelyben a madárgyűrűző a Felek közt egyeztetett és a Madárgyűrűzési Központ által kiadott szakmai és etikai szabályzat előírásait magára nézve kötelező jelleggel elfogadja, egyben tudomásul veszi, hogy a szabályzat előírásainak megszegése esetén a Madárgyűrűzési Központ a madárgyűrűző gyűrűzésre vonatkozó engedélyének meghatározott időre történő felfüggesztését kezdeményezheti;
5. Gondoskodik az országos projektek és az egyéni madárgyűrűzők tevékenységének természetvédelmi engedélyeztetéséről, valamint közreműködik az engedélyben, illetve a természetvédelmi jogszabályokban foglaltak betartatásáról;
6. Biztosítja az érvényes kutatási engedéllyel rendelkező gyűrűzők és a projektek számára az országosan egységes jelölőgyűrűk ellátását;
7. Segíti a madárgyűrűzéshez szükséges egyéb eszközök beszerzését;
8. Gondoskodik a gyűrűzési projektek hosszútávú működéséről;
9. Üzemelteti a magyar madárgyűrűzési adatbankot kezelő online alkalmazást (Tringa), segíti a felhasználókat (madárgyűrűzők és megfigyelők) annak használatában;
10. Folyamatosan karbantartja a hazai madárgyűrűzési adatbankot, és arról rendszeres időközönként biztonsági másolatot készít;
11. Begyűjti, a madárgyűrűzési adatbankban rögzíti és archiválja a beérkező hazai madárjelölési és megkerülési adatokat, melyhez a természetvédelemért felelős minisztérium, illetve területi szervei számára szakmai feladataik ellátásához állandó hozzáférést biztosít;
12. A külföldi vonatkozású megkerüléseket egyezteti a külföldi madárgyűrűzési központokkal, az adatbankban rögzíti és archiválja azokat;
13. Szükség szerint egyeztet a természetvédelemért felelős minisztérium által e megállapodás végrehajtása érdekében kijelölt koordinátorral;
14. Ellátja az EURING tagsággal kapcsolatos kötelezettségeket;
15. Gondoskodik a madárgyűrűzés szakmai színvonalának megőrzéséről;
16. Folyamatosan ellenőrzi a szakmai és etikai kérdésekkel kapcsolatos szabályok betartását, s a tudomására jutott kirívó szabálytalanságokról, illetve a madárgyűrűzés

során bármely okból bekövetkezett jelentősebb madárpusztulásról azonnal értesíti az illetékes szervezeteket;

17. Éves munkajelentést készít a tárgyévét követő év március 31. napjáig és azt megküldi a természetvédelemért felelős minisztérium részére;
18. Ősztönzi és a megállapodás keretein belül segíti a gyűrzési és megkerülési adatok feldolgozását célzó tudományos munkákat.

## **VI. Illegális madárpusztítással kapcsolatos tevékenységek elleni közös fellépések**

A megállapodás célja, hogy a védett madarakat érintő szándékos pusztítás, illetve gondatlanságból eredő pusztulás (pl. mérgezés) megelőzése, visszaszorítása, csökkentése érdekében a Felek hatékonyan együtt tudjanak működni a megelőzésben, a konkrét esetek kezelésében, azok kommunikálásában és nyilvántartásában. Az együttműködés során a Felek részt vesznek a Magyar Ragadozómadár-védelmi Tanács Mérgezés-megelőzési Munkacsoportjának működésében.

*A természetvédelemért felelős minisztérium a megállapodás keretében:*

1. Együttműködik az MME által koordinált akciókban és koordinálja a nemzetipark-igazgatóságok ilyen irányú tevékenységét;
2. Ellátja az illegális madárpusztításokkal kapcsolatos feladatok nemzetközi képviselőtét (pl. Berni Egyezmény), arról rendszeresen tájékoztatja az MME-t, esetenként szakértőivel szakmai konzultációt folytat.

*A működési területük szerint érintett nemzetipark-igazgatóságok:*

3. Megelőzéssel kapcsolatban együttműködnek az MME-vel (képzési anyagok összeállítása, közös területbejárások stb.);
4. Mérgezés-gyanús madár megtalálása esetén a jogszabályok szerint járnak el, továbbá tájékoztatják az MME mérgezésellenes koordinátorát.
5. Az MME által vezetett országos illegális madárpusztítási adatbázishoz biztosítják a rendelkezésre álló főbb adatokat: dátum, községhatár, érintett fajok és egyedszámuk, mérgezés típusa (szándékos, gondatlan), kimutatott méreganyag és koncentráció, eljárást folytató hatóságok, eljárás eredménye.

*Az MME a megállapodás keretében:*

6. A megelőzéssel kapcsolatban együttműködik a nemzetipark-igazgatóságok Természetvédelmi Őrszolgálatával (képzési anyagok összeállítása, közös területbejárások stb.);
7. Mérgezés-gyanús esetben: elpusztult madárral kapcsolatban, az MME-hez érkező állampolgári bejelentés esetén az MME tagja haladéktalanul értesíti az illetékes őrszolgálat-vezetőt vagy a tájegység-vezetőt és a helyszínre megy. Amennyiben valószínűsíthető a mérgezés, erről külön értesíti az illetékes őrszolgálat-vezetőt vagy a tájegység-vezetőt. A valószínűsíthetően mérgezett, de még élő állatot haladéktalanul az állat megfelelő ellátására alkalmas mentőközpontba szállítja és előzetesen értesíti az illetékes természetvédelmi hatóságot;
8. Adatbázisba rendszerezve folyamatosan gyűjti a nemzetipark-igazgatóságok és az MME felmérői által gyűjtött, az illegális madárpusztításra vonatkozó adatokat;
9. Évente, illetve eseti kérés alkalmával a mérgezés elleni illegális cselekményekről szóló országos adatbázisból biztosítja a működési területre vonatkozó alapadatokat, valamint

az országos összesítéseket. Az adatbázis adataira való hivatkozáskor az „MME és a nemzetipark-igazgatóságok nyilvántartása” forrást kell feltüntetni.

## **VII. Közép- és magasfeszültségű oszlopsorok felmérése a madárpusztulások megakadályozása érdekében**

A megállapodás célja, hogy madárvédelmi szakmai szempontok alapján megalapozza azokat a jövőbeli tevékenységeket, amelyek csökkenthetik a közép- és magasfeszültségű szabadvezeték hálózaton történő madárpusztulás mértékét.

*A nemzetipark-igazgatóságok a megállapodás keretében:*

1. Biztosítják, hogy a veszélyes oszlopsorokra vonatkozó adatgyűjtésekben a nemzetipark-igazgatóságok munkatársai mindenkor kapacitásának függvényében, szakértelmüknek megfelelően mint adat-felvételezők részt vehessenek azzal a korlátozással, hogy az általuk a munkakörükkel összefüggésben előállított adatbázis mint szellemi alkotás felhasználási jogával kizárólagosan a munkáltató nemzetipark-igazgatóságok rendelkeznek;
2. Felhasználásra átadják az MME részére a nemzetipark-igazgatóságok alkalmazottjai, megbízottjai és önkéntesei által gyűjtött adatokat egy közös adatbázis kiépítése céljából;
3. A közép- és magasfeszültségű oszlopsorok felmérése céljából lehetőség szerint az MME által kidolgozott, és a Felek által előzetesen egyeztetett protokollokat használják.

*Az MME a megállapodás keretében:*

4. Évente megszervezi a közép- és magasfeszültségű oszlopsorok felmérését, továbbá azok szigetelésében való közreműködést;
5. Adatbázisba rendszerezve folyamatosan gyűjti a nemzetipark-igazgatóságok és az MME felmérői által gyűjtött, a szabadvezetékek mentén történő madárpusztulásokra vonatkozó adatokat;
6. Felhasználásra átadja az MME önkéntesei, alkalmazottjai és megbízottjai által gyűjtött adatokat;
7. Évente egyeztet a MAVIR Zrt.-vel, hogy mely magasfeszültségű mintaszakaszokat mérnek fel.

## **VIII. Az adatok felhasználásának feltételei**

*A fenti programokat érintő adatok felhasználásának feltételeit a Felek az alábbiakban rögzítik:*

1. Az egyes programok esetében a Felek a következő típusú adatokat adják át egymásnak:

A természetvédelemért felelős minisztérium alapadatokat szolgáltat az MME részére:

- az „Illegális madárpusztítással kapcsolatos tevékenységek elleni közös fellépések” program kapcsán;
- a „Közép- és magasfeszültségű oszlopsorok felmérése a madárpusztulások megakadályozása érdekében” program kapcsán.

A természetvédelemért felelős minisztérium, illetve a nemzetipark-igazgatóságok UTM négyzetekhez kötött származtatott adatokat szolgáltatnak az MME részére:

- a „Fokozottan védett és telepesen fészkelő madárfajok állományának felmérése” program kapcsán;
- az „Adathiányos fészkelő madárfajok felmérése” program kapcsán;
- a „Fészkelő madárfajok térképezése” program kapcsán.

Az MME alapadatokat szolgáltat a természetvédelemért felelős minisztérium részére, illetve biztosítja azok gyors lekérdezési lehetőségét a nemzetipark-igazgatóságok számára:

- minden fokozottan védett, telepesen költő és adathiányos madárfaj esetében, az összes felmérési program keretében;
- a „Ritka és telepesen fészkelő madárfajok állományának felmérése” program kapcsán;
- az „Illegális madárpusztítással kapcsolatos tevékenységek elleni közös fellépések” program kapcsán;
- a „Közép- és magasfeszültségű oszlopsorok felmérése a madárpusztulások megakadályozása érdekében” program kapcsán;

Az MME UTM négyzetekhez kötött származtatott előfordulási adatokat szolgáltat a természetvédelemért felelős minisztérium részére:

- a „Madáratlasz Program (MAP)” kapcsán;
- a „Mindennapi Madaraink Monitoringja (MMM)” program kapcsán;
- a madárgyűrzési adatbázis alapján;
- minden más madárfelmérési program (pl. téli sasszinkron) kapcsán.

2. A Felek közötti adatszolgáltatás, illetve felhasználási jog átengedése ettől eltérő tartalmú eseti megállapodás hiányában kölcsönös és ingyenes;
3. A Felek összehangolják a megállapodás szerinti adatgyűjtések protokolljait. Megegyeznek az egyes átadásra kerülő adatbázisok pontos formátumáról, melynek feltétele, hogy az adatok kompatibilisek legyenek a Felek által üzemeltetett adatbázisokkal;
4. A Felek a náluk foglalkoztatási jogviszonyban állók számára, a szervezet feladatkörébe tartozó feladatok ellátásához hozzáférést biztosítanak az adatokhoz;
5. A Felek az átadott adatokat átdolgozhatják és feldolgozhatják, többek között a következő célokra: természetvédelmi kezelési, fenntartási, élőhely-rehabilitációs tervek készítése és megvalósítása; nemzetközi jelentési és beszámolási kötelezettségek teljesítése; környezeti nevelés, oktatás, szemléletformálás; vagyonkezelési tevékenység megalapozása; természetvédelmi biológiai kutatás; hatósági eljárásokban való közreműködés; nem hatósági eljárás keretében jóváhagyandó tervek, programok véleményezése;
6. A Felek egymással előzetesen egyeztetik az érzékeny adatok körét és felhasználásuk módját, ezeket az adatokat az egyeztetésnek megfelelő módon terjeszthetik, mutathatják be hivatalos honlapjukon és kiadványaikban, illetve adhatják elő nyilvánosan;
7. Valamennyi felhasználási mód mellett feltüntetik, hogy a jelen megállapodás szerint rendelkezésre bocsátott és felhasznált adatok forrása az állami természetvédelem és az MME közös adatbázisai;
8. A jelen megállapodás szerint átadott adatok felhasználásából készült publikációkból a Felek egymás részére tiszteletpéldányt juttatnak el;



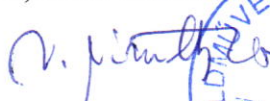
9. A Felek az egymás rendelkezésére bocsátott alap- és feldolgozott adatokat harmadik félnek az átadó Fél hozzájárulása és előzetes írásos engedélye nélkül nem adják ki (kivéve a hatósági eljárások támogatására szolgáló adatszolgáltatást az egyes Kormányhivataloknak, illetve az Európai Unió kötelezettségei teljesítését), e megállapodásban foglaltaktól eltérő célra nem használják fel és nem kezelik sajátjukként;
10. Amely témakörökben e megállapodás másként nem rögzíti, ott hivatalos, jegyzőkönyvvel hitelesített adatátadás évente egy alkalommal történik a természetvédelemért felelős minisztérium és az MME részéről. A tárgyév során keletkezett, adatbázisba rendezett és a Felek előzetes megegyezése alapján megállapított adatokat a Felek legkésőbb a következő év március 31-ig kötelesek egymásnak digitális formában átadni. Emellett szükség esetén – írásbeli megkeresés alapján, előzetes egyeztetést és jóváhagyást követően – eseti jelleggel bármely alkalommal történhet jegyzőkönyvvel hitelesített adatátadás. Az első adatátadásra az aláírást követő március 31-ig kerül sor, az előző évi adatok vonatkozásában.

### IX. Záró rendelkezések

1. A Felek megállapodnak abban, hogy az együttműködési megállapodásban foglaltakat minden évben egy alkalommal a koordinátorok által összehívott értekezleten értékelik, és az esetleges módosításra javaslatot tesznek;
2. Jelen megállapodás módosítását bármelyik Fél kezdeményezheti. A módosítás a két Fél képviselőjének írásos jóváhagyásával lép hatályba;
3. Jelen megállapodás az aláírás napjával lép hatályba – figyelemmel a megállapodás VIII/10. pontjában írtakra is – és azt a Felek határozatlan időtartamra kötik;
4. A megállapodást bármelyik Fél írásos felmondása megszünteti. A megállapodás a nyilatkozat másik Fél által történő kézhezvételének napjával, illetve eredménytelen kézbesítés esetén a postai kézbesítés második megkísérlését követő ötödik munkanapon szűnik meg;
5. A megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Felek a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény, az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény, valamint a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény, és az egyéb vonatkozó jogszabályok előírásait tekintik irányadónak.

A 4 példányból és példányonként 9 oldalból álló megállapodást a Felek elolvasták és közösen értelmezték, s mint akaratukkal mindenben megegyezőt, arra jogosult képviselőik által aláírásukkal hitelesítették. A megállapodásból 2 példány a természetvédelemért felelős minisztériumot, 2 példány az MME-t illeti.

Budapest, 2016. február 2.

  
V. Németh Zsolt  
államtitkár

Földművelésügyi Minisztérium

  
Dr. Halmos Gergő  
igazgató

Magyar Madártani és Természetvédelmi Egyesület

